

INFORMAZIONI  
PERSONALI

Julia Shore Paludan

OCCUPAZIONE PER LA  
QUALE SI CONCORRE

Il Conferimento di incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento dell'attività di Lettorato di lingua madre per l'assistenza all'apprendimento della lingua danese.

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

ottobre 2012-:

Collaboratore ed esperto di lingua danese, presso la cattedra di Lingue e Letterature Nordiche, Dipartimento di Scienze Documentarie, Linguistico-filologiche e Geografiche.

Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5

- Insegnamento dal livello A1 a C1 CEFR della lingua, grammatica, fonetica, e la storia e cultura danese; lettura e comprensione dei testi classici e contemporanei; traduzione dei testi ed articoli da Danese a Italiano e Italiano a Danese; preparazioni dei esami scritti ed orali; ordinazione del materiale didattico e testi letterari; organizzazione delle conferenze dei relatori 'guest speakers' e scambi di lingua. Partecipazione annuale di una conferenza estiva a Danimarca per lettori ed ex lettori di scambio (internazionale) esperto madre lingua danese.

Attività o settore Università

novembre 2019 - agosto 2020;  
ottobre 2020 - settembre 2021;  
ottobre 2021 - settembre 2022;

Collaboratore ed esperto linguistico di lingua madre per l'assistenza all'apprendimento della lingua inglese.

Università Roma 3, Via Valco S. Paolo 19 – 00146 Roma

- Collaboratore ed esperto linguistico di lingua madre per l'assistenza all'apprendimento della lingua inglese. Preparazione delle lezioni e degli esami anche online, usando programmi come Google Meet, Microsoft Teams e Forms. Preparazione delle pagelle e relazioni per studenti.

Attività o settore Università

marzo 2020- gennaio 2021;  
marzo 2021- gennaio 2022:

Collaboratore esperto linguistico della lingua inglese per il corso 'English for Agro-Industrial Biotechnology' agli studenti di primo anno del corso di studio di Scienze Biologiche, Dipartimento di Biologia e Biotecnologie "Charles Darwin".

Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5

L'insegnamento di grammatica e vocabolario generale ad il livello B1-B2; esercizi di lettura e di ascolto di vocabolario scientifico.

Attività o settore Università

**ISTRUZIONE E  
FORMAZIONE**

|                            |  |                 |
|----------------------------|--|-----------------|
| settembre -luglio 2010     | <b>Masters of Science in Tourism; Environment and Development</b><br>Oxford Brookes University, Oxford, England  | 90 crediti ECTS |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Turismo, Ambiente e Sviluppo</li> </ul>   |                 |
| settembre - ottobre 2007   | <b>TESOL Certificato, corso intensivo</b><br>LT&D, Languages Training and Development, Waterloo House, Witney, Oxfordshire   |                 |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Istruzione per insegnare la lingua e fonetica inglese agli stranieri</li> </ul>   |                 |
| settembre 2003-luglio 2007 | <b>Bachelor of Arts, laurea quadriennale con lodi- German Language, Literature and Culture</b><br>Royal Holloway, University of London, England  |                 |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lingua, Letteratura e Cultura Tedesca, corso di laurea quadriennale con terzo anno in Germania come assistente di insegnamento della lingua inglese.</li> </ul> |                 |

**COMPETENZE  
PERSONALI**

Lingua madre Danese e Inglese

| Altre lingue | COMPRESIONE  |         | PARLATO     |                  | PRODUZIONE SCRITTA |
|--------------|--|---------|-------------|------------------|--------------------|
|              | Ascolto  | Lettura | Interazione | Produzione orale |                    |
| Italiano     | C1   | C1      | C1          | C1               | C1                 |
|              | Sostituire con il nome del certificato di lingua acquisito. Inserire il livello, se conosciuto |         |             |                  |                    |
| Tedesco      | C1   | C1      | C1          | C1               | B1/B2              |
|              | Sostituire con il nome del certificato di lingua acquisito. Inserire il livello, se conosciuto |         |             |                  |                    |
| Francese     | B1   | B1      | B1          | B1               | A2/B1              |
|              | Sostituire con il nome del certificato di lingua acquisito. Inserire il livello, se conosciuto |         |             |                  |                    |

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato  
[Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue](#)

Competenze comunicative

Sostituire con le competenze comunicative possedute. Specificare in quale contesto sono state acquisite. Esempio:

- possiedo buone competenze comunicative acquisite durante la mia esperienza di direttore vendite

Competenze organizzative e gestionali

- Capacità dell'insegnamento dal livello A1 a C1 CEFR della lingua, grammatica, fonetica, letteratura, e la storia e cultura danese sia agli grandi gruppi che studenti privati per motivi professionali; assistenza con la traduzione da Danese a Italiano e Italiano a Danese; preparazioni dei esami scritti ed orali; organizzazione delle conferenze dei relatori 'guest speakers' e scambi di lingua

Competenze professionali

- Buona esperienza come relatore nelle conferenze accademiche e con delle presentazioni (PowerPoint) in classe.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE

| Elaborazione delle informazioni | Comunicazione | Creazione di Contenuti | Sicurezza  | Risoluzione di problemi |
|---------------------------------|---------------|------------------------|------------|-------------------------|
| Intermedio                      | Intermedio    | Intermedio             | intermedio | Intermedio              |

Livelli: Utente base - Utente intermedio - Utente avanzato  
[Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione](#)

Sostituire con il nome dei certificati TIC

Buona padronanza della sistema operativo Windows e del pacchetto applicativo Microsoft Office (in particolare Powerpoint) e anche gli applicazioni di Mac OSX (in particolare Pages e Numbers), e tutti gli applicazioni Google, (soprattutto Google Drive e Classroom) e le piattaforme Google Meet e Microsoft Teams e Zoom.

Altre competenze

Progetti traduzione e trascrizione:

\*Collaborazione con correzione di bozze dei abstracts e relazioni per gli atti del convegno: 'Le Avanguardie dei Paesi nordici nel contesto europeo del Primo Novecento, Sapienza Università di Roma, Roma, 22-24 Ottobre 2015.

\*Trascrizione e traduzione da Danese in Inglese del documentario del museo Louisiana, Danimarca - L'altravista-memoria in movimento)- marzo 2015

\*Trascrizione e contribuzione al traduzione del libro 'The Reverse Grand Tour' e mostra, presso al GNAM, Galleria Nazionale d'arte Moderne e Contemporanea (autore- Valerio Rocco Orlando) - marzo 2013

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni/  
Presentazioni

- Articolo "H.C. Andersen's use of anthropomorphism: conveying themes of pathos and hope", pubblicato come parte della antologia dal convegno: Hans Christian Andersen and Community Conference, 4-7 December 2017, Odense, Denmark: <https://tidsskrift.dk/aktualitet/article/view/112063/161015>

Conferenze/  
Seminari

- Articolo "Challenges for comprehension and interpretation: Discourse particles in the Danish Language" (In attesa di pubblicazione)

- "H.C. Andersen's use of anthropomorphism: conveying themes of pathos and hope" Hans Christian Andersen and Community Conference, 4-7 December 2017, Odense, Danimarca

- "Some benefits of face-to-face language teaching". TESOL Italy's 42<sup>nd</sup> National Convention, novembre 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup>, 2017, Roma

- "The 'Other' Duckling - A psychological perspective on the unfamiliar and different in Hans Christian Andersen's life and fairy tales." Il diverso, il nemico, l'altro. Figure dell'alterità nelle letterature scandinave. X Convegno Italiano di Studi Scandinavi Università degli Studi di Genova, 9-11 novembre 2017, Genova

- "Teaching Danish at university level in Italy: the challenge of introducing HC Andersen's texts" Conferenza sul scrittore Hans Christian Andersen e la didattica delle sue opere e la sua vita, 20 gennaio 2017, Roma

- Certificato per il programma Master Trainer Certificate Programme organizzato dal Teacher Education and Leadership Academy, Pearson. Completato dicembre 2017

Corsi/  
Certificazioni

- Conferenza estiva annuale a Danimarca per lettori ed ex lettori di scambio (internazionale) esperto madre lingua danese. Organizzato dalla commissione dei lettori (Lektoratsordningen), parte dell'Ministero dello sviluppo e ricerca. Partecipazione dei presentazioni, laboratori, e relazioni degli lettori, professori e scrittori invitati. Agosto 2016, 2017, 2018.

Coordinamento/Responsabilità

- Conferenza sull'insegnamento di Hans Christian Andersen in Italia, Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma, 20 gennaio 2017, titolo della relazione: "Teaching Danish at university level in Italy: the challenge of introducing HC Andersen's texts"

- Convegno Internazionale - Le Avanguardie dei paesi nordici nel contesto europeo del primo novecento/ The Nordic Avant-gardes in the European Context of the Early 20th Century. Sapienza Università di Roma, accademia di Danimarca, e L'istituto Svedese di Studi Classici di Roma, 22-24 Ottobre 2015.

ALLEGATI

- copie delle lauree e qualifiche conseguite

Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole che il presente curriculum vitae sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ateneo, nella Sezione "Amministrazione trasparente", nelle modalità e per la durata prevista dal d.lgs. n. 33/2013, art. 15.

Data

f.to